

SummerIFF

Summer International Film Festival

夏日國際電影節



19-31.08.2026

SummerIFF

Summer International Film Festival

夏日國際電影節

19-31.08.2026

HKIFF 香港國際電影節協會
HONG KONG INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL SOCIETY

超級優惠價
SPECIALLY
DISCOUNTED
TICKETS



HKIFF | CINEFAN

超過 30 套中文字幕影片
Over 30 films with Chinese subtitles

★ 本地全日制學生
Full-time Hong Kong students

★ 六十歲或以上高齡人士
Senior citizens aged 60 or above

★ 殘疾人士及一名看護人
People with disabilities and one minder

★ 綜援受惠人士
CSSA recipients

以上優惠有關條款及細則限制，詳情請參閱本節目及訂票手冊之購票須知(46頁)。

Terms and conditions apply to the above discounts. Please refer to "Ticketing Information" section (p.46) for details on discounts.

資助機構 Financially supported by



中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



香港特別行政區政府透過電影發展基金向本項目提供財政支援。有關財政支援與本項目的內容或在本項目中所表達的意見並無關連。

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project through the Film Development Fund. The funding support bears no relationship whatsoever to the content of, or views expressed in this project.

香港國際電影節協會鄭重鳴謝

Cine Fan夏日國際電影節2026的贊助商和合作夥伴

We are proud to acknowledge and thank the Official Sponsors and Partners of the Cine Fan Summer International Film Festival 2026

主辦
Presented by



資助機構
Financially Supported by



CCIDAHK



電影發展基金
Film Development Fund



中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



節目夥伴
Festival Partner



주홍콩한국문화원
駐香港韓國文化院
Korean Cultural Center in Hong Kong

合作夥伴
Festival Supporters



EMPEROR CINEMAS
英皇戲院



合作傳媒
Media Partners



香港特別行政區政府透過電影發展基金向本項目提供財政支援。有關財政支援與本項目的內容或在本項目中所表達的意見並無關連。

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project through the Film Development Fund. The funding support bears no relationship whatsoever to the content of, or views expressed in this project.

SummerIFF

夏日國際電影節

19-31.08.2026 Summer International Film Festival



SummerIFF

Summer International Film Festival

夏日國際電影節

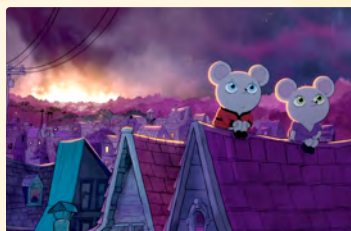
CONTENTS

目錄

4

開幕電影

OPENING FILM



14

奇幻青春

FANTASTIC BEATS

5

閉幕電影

CLOSING FILM



26

談談情，拍拍片
洪常秀的變奏遊戲

ZOOM IN ZOOM OUT
HONG SANG-SOO

影片放映格式請參閱Cine Fan網頁

For screening format information, please refer to the Cine Fan website.

除特別註明外，所有非英語對白電影皆設有英文字幕。

Unless otherwise stated, all non-English speaking films are subtitled in English.

19-31.08.2026

6

大師班

MASTER CLASS



7

特別呈獻

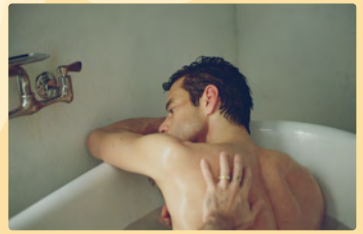
SPECIAL PRESENTATION



8

影展熱話

FESTIVAL SPOTLIGHT



34

「溝」口味

THE TASTE OF CULT

36

銀幕再現

BACK TO THE SCREEN

38

黃金時代

THE GOLDEN AGE

45

電影節指南

HOW TO FESTIVAL

46

購票須知

TICKETING INFORMATION

47

放映時間表

SCREENING SCHEDULE

Opening Film

開幕電影



HOPE：逆襲希望港

HOPE

(Hopeu)

PE
19.8
18:15

PE
19.8
18:45

劃位場次 Assigned Seating

羅泓軫 Na Hong-jin

南韓 South Korea 2026 160min

演員：黃晸玟、趙寅成、鄭好娟、米高法斯賓達、艾莉西亞菲瑾德

Cast: Hwang Jung-min, Zo In-sung, Hyeon, Michael Fassbender, Alicia Vikander

康城影展競賽影片

Cannes Film Festival: In Competition



導演將出席放映

The director will attend the screening



小鎮警長接報有猛獸出沒，離奇事件頻生，似乎某種超常的兇殘正在逼近。為了保護僅存的居民，他與警員只能死守到底。另一戰線，深入山林追蹤猛獸的獵手們，看見了惡魔，反過來成為被獵殺者。開場後一段長達45分鐘的追逐戲，堪稱動作電影運用特效的巔峰。羅泓軫駕馭犯罪和驚悚類型（《追擊者》、《黃海殺機》和《哭聲》）後，打破怪獸片的框架，築建科幻維度，更上升至宇宙級災難，創造韓國影史上最瘋狂最具野心的視聽饗宴。在感官刺激中，恐懼與絕望無限放大，人與獸性的界線乍隱乍現。異獸的進擊，人類的逆襲，乾坤顛倒，希望最終降臨哪方？

When a mysterious monster wreaks havoc in a rural town, its police force's attempt to track it leads them down a long trail of blood and mayhem. Meanwhile, a pack of hunters navigate the surrounding woods to uncover the truth, only to find themselves becoming the monster's prey. The most expensive Korean film ever made, Na Hong-jin's sensational and relentlessly paced follow-up to *The Wailing* is a creature feature elevated to a sci-fi mind-bender of cosmic proportions. Opening with a breathtaking 45-minute chase and refusing to let up until its remarkable conclusion, Na's extraordinarily ambitious thriller may have divided critics in Cannes, but it's impossible to deny that this is top-notch entertainment by a mad genius and controlled cinematic chaos at its best.

全力支持 Supported by



주홍콩한국문화원
駐香港韓國文化院
Korean Cultural Center in Hong Kong



劃位場次 Assigned Seating

譚廣源 Frankie Tam Kwong-yuen

Cantonese 廣東話 2026 116min

演員：張頌文、譚耀文、梁洛施、呂爵安、谷祖琳、柯煒林

Cast: Zhang Songwen, Patrick Tam Yiu-man, Isabella Leong, Edan Lui, Jo Koo, Will Or

上海國際電影節主競賽最佳男演員
Shanghai International Film Festival:
Best Actor (Main Competition)



製作人將出席放映
Filmmakers will attend the screening

一個紙盒，一具女屍，一座城市的集體焦慮。1974年的跑馬地紙盒藏屍案，是香港首宗沒有人證，單靠科學鑑定定罪的謀殺案，數十年來，兇手喊冤上訴到認罪減刑，至今仍眾說紛紜。監製翁子光延續《踏血尋梅》、《正義迴廊》和《爸爸》的奇案系列，聯手譚廣源導演，層層剖開事件脆弱的表殼與人性的虛偽；同時復刻一個社會驟變、人心惶惶的時代面貌。張頌文與譚耀文的角色對位巧妙，張力交鋒，場場精彩。若下手一刻是鬼迷心竅，那麼對真相長達半生的苦索，是否另一種魔障？真相始終留在原點，或者是我們從未準備好，接受一個沒有答案的命運。

紙盒藏迷 Secret in the Box



The Happy Valley cardboard box murder in 1974 was not only infamous for its brutal nature, but also for being the first murder in Hong Kong to convict its perpetrator solely using forensic evidence. No stranger to true crime genre with films like *Port of Call* and *Papa*, Philip Yung returns as the producer of screenwriter Frankie Tam Kwong-yuen's compelling and ambitious solo directorial debut. Told from the perspectives of the convicted murderer, who spends decades proclaiming his innocence, and a police detective who loses his career for challenging his fellow officers' dubious investigation methods, Tam's pseudo-fictional take on the murder is a captivating exploration of man's darkest tendencies and the elusive nature of truth in a world driven by self-interest and greed.

Master Class

大師班

羅泓軫

Na Hong-jin

나홍진



羅泓軫 Na Hong-jin

南韓 South Korea 2016 156min

演員：郭度沅、黃最玟、國村隼

Cast: Kwak Do-won, Hwang Jung-min, Kunimura Jun

青龍獎最佳導演

Blue Dragon Awards: Best Director

大鐘獎最佳新女演員、最佳攝影及

最佳剪接等五項大獎

Grand Bell Awards: 5 awards including Best New Actress, Best Cinematography and Best Editing



20/8 (Thu 四) PE

8:00pm Screening 放映

10:35pm Master Class 大師班

韓語及粵語主講，憑票入場
Conducted in Korean and Cantonese.
Admission by ticket only.

哭聲 THE WAILING (GOKSEONG)

「魂無骨無肉，你們看，我是有的」，眼前是人還是鬼？小鎮慘案不斷，殘殺血親，喪屍襲人，刑警女兒亦撞邪。謠言滿天，噩夢纏身；怪異日本人與驅魔巫師來一場隔空鬥法，神秘女子擲石暗示，令謎團更重重難解。血腥恐怖的感官刺激之上，羅泓軫以反覆層疊的懸疑驚悚構建詭異氛圍，混入基督教義符號與古代薩滿傳統，把人物拋進疑惑與無助的黑洞，「信者得救」比預言的災難更令人毛骨悚然。日本殖民主義、內戰與分裂歷史陰魂處處，大韓民族心理創傷滲透其中，直探人性脆弱與信仰崩解。開放式結局誘發多重解讀，被譽為當代韓國驚悚片神作。

Taking fear to the edge of an abyss, Na Hong-jin delivers a supreme evocation of evil through his masterful use of suspense and gore. Erupted with a string of gruesome deaths in a secluded village, the horror epic follows a slow-witted cop, whose daughter is mysteriously afflicted. As he investigates a Japanese vagrant rumoured to possess malevolent powers, he unleashes a greater terror that threatens them all. Weaving together Christian symbolism and ancient shamanistic traditions to evoke an obscure, cryptic atmosphere, Na employs raw, visceral film language to delve into the abysmally dark cave of the Korean psyche, inherently scarred by the violent history of Japanese colonialism, civil war and partition.

全力支持 Supported by



주요문화재단
駐香港韓國文化院
Korean Cultural Center in Hong Kong

Special Presentation

特別呈獻

阿飛正傳

DAYS OF BEING WILD

無腳的雀仔、無人的電話亭、無法得見的生母，還有下午三點前的一分鐘，集合六位當時得令紅星，當年公映反應兩極，卻為香港影史留下傳奇。王家衛奠定個人風格的代表作，亦確立了他與張叔平、杜可風的鐵三角組合。哥哥對鏡獨舞自娛，慾望展翅難飛，大異於占渣木殊的頹廢浪蕩，也豈止是占士甸的不羈反叛，更是百分百的香港憂鬱。漂泊無根的隱喻，包含在愛情與尋找身份的失落中。是次放映4K修復版本，並以全新聲音修復呈現，菲律賓的慘綠色調，伴隨拉丁音樂流轉，由聲入畫，引領觀眾重返那已然消逝、卻無法遺忘的六十年代。

Wong Kar Wai began a career-spanning obsession with nostalgia for the Hong Kong of his childhood years with this dreamlike and beguiling ensemble piece about love, lust and disillusionment in 1960s Hong Kong. Wong's idiosyncratic storytelling rhythm, Christopher Doyle's lush green hue, and its entrancing and moody soundtrack (strengthened even further on this Wong-supervised 4K remastered version) not only made this a defining work of its era, it also established Wong as a cinematic visionary who would influence generations of aspiring filmmakers worldwide. Channelling James Dean, Leslie Cheung's charismatic turn as a ne'er-do-well playboy and self-proclaimed 'bird without legs' continues to be celebrated as one of Hong Kong cinema's most iconic performances of all time.

Courtesy of Media Asia Film Distribution (HK) Limited.

王家衛 Wong Kar Wai

粵語 Cantonese / 滬語 Shanghai

1990 94min

演員：張國榮、劉德華、張曼玉、
劉嘉玲、張學友、梁朝偉

Cast: Leslie Cheung, Andy Lau,
Maggie Cheung, Carina Lau,
Jacky Cheung, Tony Leung Chiu-Wai

香港電影金像獎最佳電影、最佳導演、
最佳男主角、最佳攝影、最佳美術指導

Hong Kong Film Awards: Best Film,
Best Director, Best Actor,
Best Cinematography, Best Art Direction

CHI 中 ENG



憑票可於放映前30分鐘至後30分鐘期間於戲院換領處
換領精美布袋乙個及從未曝光劇照明信片乙張
Each ticket holder can redeem a complimentary tote bag
and a postcard featuring an unpublished film still at the
redemption counter, available 30 minutes before and
until 30 minutes after the screening.

23.8

14:30
PE

29.8

16:30
PE

票價 Ticket Price: \$180
不設任何門票優惠 No Discounts Applicable

映後談話者李照興
Film talk with Bono Lee

Festival Spotlight

影展熱話



奧斯卡得獎導演重返祖國開拍新戲，邀請疏遠已久的女兒擔任主角，冀助她事業一把，亦想趁機修補父女關係。新作探入西班牙殖民時代侵佔西撒哈拉的歷史，荒漠拍攝的嚴峻考驗將他的專橫狂躁曝露烈日之下，女兒心底從未癒合的瘡疤再被撕裂。延續《獸山記》(47屆)對男性存在焦慮的深刻描繪，蘇洛高恩以拍戲實況透視片場政治與權力操控，探索父女情感的價值。查維爾巴頓的片場暴君演來魅力四射，突如其來的情緒爆發，與《二百萬奪命奇案》的冷血殺人魔竟不無相似，將觀影情緒控制股掌之中。

An Oscar-winning director returns to his native Spain to shoot a new film in the desert. Casting his estranged daughter, he hopes to boost her stalled acting career while trying to make amends. But as the on-set conflict ratchets up under his domineering presence, old wounds that never healed begin to reopen. Rodrigo Sorogoyen (*The Beasts*, 47th) delivers a compelling study of generational rifts and gender divides within the realistic context of the filmmaking process, examining on-set politics and the dynamics of male auteurs simultaneously. Javier Bardem gives a powerful performance as the charismatic yet manipulative director, keeping viewers' emotional response under complete control.



亞洲首映
Asian Premiere

PE
23.8
18:45

PE
30.8
14:30

負愛的價值 The Beloved

(El Ser Querido)

洛迪高蘇洛高恩
Rodrigo Sorogoyen

西班牙 Spain 2026 135min

Cast: Javier Bardem, Victoria Luengo,
Melina Matthews, Marina Foïs

康城影展競賽影片

Cannes Film Festival: In Competition

SPA

ENG

中

ENG



雙面情誠 Parallel Tales

(Histoires Parallèles)

阿斯加法哈迪
Asghar Farhadi

法國 France / 美國 USA / 意大利 Italy / 比利時 Belgium
2026 140min

Cast: Isabelle Huppert, Virginie Efira, Vincent Cassel,
Pierre Niney, Catherine Deneuve

康城影展競賽影片

Cannes Film Festival: In Competition

FRE

中

ENG

PE
23.8
21:30

PE
29.8
19:00

擦身而過的偶遇，是巧合，是宿命？Zbigniew Preisner空靈詩意之音似曾相識，借來奇斯洛夫斯基在《情誠》的望遠鏡，交付伊莎貝雨蓓手上，讓這位女作家在後窗偷窺對面擬音室工作女子的一舉一動，作為創作靈感。小說被嫌過氣，卻令協助她收拾搬遷的年輕人着迷，暗取其手稿藉機親近女子，謊稱小說自己所寫。戲中有戲，虛構的三角戀情殺介入現實生活，平行交疊，真幻互涉。繼《伊朗式離婚》後第二部法語長片，法哈迪向奇氏致敬，將焦點從擅長的社會道德困境，轉向探索想像與真實、窺視與私隱的界線。

Exploring themes of destiny, imagination, and artistic voyeurism, Asghar Farhadi's second French-language drama, following 2013's *The Past*, is a meta-fictional experiment meditating on fiction and reality. Inspired by Krzysztof Kieślowski's *A Short Film About Love*, and accompanied by Zbigniew Preisner's hauntingly emotional score, the story stars Isabelle Huppert as a fading author, who creates a furtive fantasy of a lurid erotic triangle through spying with a telescope on her neighbours working at a nearby sound effects production facility. When her assistant, an ex-convict, develops a dangerous obsession with her new novel and the girl who unknowingly inspires it, the fiction fatally infects real life.



亞洲首映
Asian Premiere

我眼中的他 The Man I Love

艾拉薩克斯
Ira Sachs

美國 USA 2026 95min

Cast: Rami Malek, Tom Sturridge, Luther Ford,
Rebecca Hall, Ebon Moss-Bachrach

康城影展競賽影片

Cannes Film Festival: In Competition



PE
23.8
16:45

PE
30.8
19:30

懸疑驚悚本色入魂入魄，黑澤清首拍時代劇，改編米澤穗信得獎小說，將陰謀的立與破巧妙織進戰國歷史宏大脈絡中。背叛暴君織田信長的武將荒木村重，將前來勸降的黑田官兵衛囚禁於有岡城。被敵軍重重圍困，陷入孤立無援之際，城內竟發生多宗奪命懸案。人人疑神疑鬼，荒木唯有求助危險天才軍師黑田，以解謎團。黑澤清以拿手沉鬱冷冽風格營造幽閉恐懼氛圍，本木雅弘與菅田將暉多場牢房相對博弈，在猜疑與恐懼中互相試探，展現武士道信仰與人性求生的深刻掙扎，壓迫感襲人而來。

Mixing historical facts and fiction, Kurosawa Kiyoshi's enthralling adaptation of Yonezawa Honobu's prize-winning novel is his first foray into *jidaigeki*, blending samurai cinema with the murder mystery genre. The thriller reimagines the year-long stand of Lord Araki Murashige, a rebel who barricaded himself in his castle, as an Agatha Christie-style whodunit, with several mysteries that the samurai must solve with the help of a brilliant strategist he has imprisoned. Kurosawa shows his mastery of the cinematic craft by navigating the novel's dense narrative with a confident hand, slowly pulling in the audience with an absorbing moral contemplation on the nature of war, and a variation on a familiar genre that is both classical and radical.



PE
22.8
16:45

TS
28.8
21:15

黑牢城 The Samurai and the Prisoner

(Kokurojo)

黑澤清
Kurosawa Kiyoshi

日本 Japan 2026 147min

演員：本木雅弘、菅田將暉、吉高由里子、小田切讓

Cast: Motoki Masahiro, Suda Masaki, Yoshitaka Yuriko, Joe Odagiri

康城影展 Cannes Film Festival



蔚藍海岸的紅色懸崖，小孩結伴攀石跳水，這是他們追求冒險刺激的夢幻樂園。五歲金髮男孩在此大顯威風，贏得女孩芳心，孩子間的關係卻變得緊張。南法盛夏風光如畫，火車在高架橋上隆隆駛過，這是個家長幾乎缺席的世界，上演兒童版羅密歐與茱麗葉，他們的愛恨情仇都靠自己解決。般奴杜蒙在《戀神探與小昆昆》（39屆）與《聖女貞德的童年》（42屆）後再拍小孩，這次選角年紀更小，融合紀錄片式觀察手法，捕捉非職業演員的自然表現與真情流露，特寫童年的野性活力與獨有光芒。

Childhood bravado and raw impulses well up when fidgety 5-year-old Géo and his two mates roam their patch of the sun-soaked French Riviera. There they hunt the best cliff-diving spots, zip around on quad bikes, dabble with theft and pester the rare adult that crosses their paths. After the trio meet more thrill-seeking whelps out at the forbidding rocky shore, Géo plunges into a competition for affections that takes him as far as Italy. French firebrand Dumont, former philosophy teacher and helmer of Cannes Grand Jury Prize winners *Humanity* (24th) and *Flanders* (31st), steers his dizzying kiddo curio across serene landscapes, free-spirited frolics and a touch of puppy love.



IS
22.8
19:15

PE
29.8
14:30

古惑囡囡之紅岩激鬪篇 Red Rocks (Les Roches Rouges)

般奴杜蒙
Bruno Dumont

葡萄牙 Portugal / 法國 France / 意大利 Italy / 西班牙 Spain / 卡塔爾 Qatar
2026 90min

Cast: Kylon Lancel, Kelsie Verdeilles, Louise Podolski, Mohamed Coly

康城影展導演雙周
Cannes Directors' Fortnight

FRE 中 ENG



觸電奇緣 The Electric Kiss (La Vénus électrique)

彼亞薩爾瓦多利
Pierre Salvadori

法國 France / 比利時 Belgium 2026 122min

Cast: Pio Marmaï, Anaïs Demoustier, Gilles Lellouche, Vimala Pons

康城影展開幕電影

Cannes Film Festival: Opening Film

FRE 中 ENG

IS
23.8
21:30

TS
26.8
19:30

電光火石，緣份突如其來，是否能吻出真愛？靠繪畫謀生的安東尼，喪妻後陷於自責，失去創作動力，醉醺醺去找靈媒。蘇珊本來在嘉年華表演人體通電，給人觸電之吻，竟盲打誤撞扮演了通靈角色。畫廊老闆見安東尼重拾畫筆，心生一計，要求繼續招魂。蘇珊提供心靈慰藉之餘，亦發現自己對這個男人漸生好感。《談談情，補補鑊》導演彼亞薩爾瓦多利回歸愛情喜劇，以輕鬆諧趣手法，炮製百年前一段花都奇緣，精心設計復古場景，交織錯摸及謊言，懷舊得來爽快俐落。

A sideshow performer snags an extraordinary side hustle in Pierre Salvadori's elegant Cannes opener. When despairing former artist Antoine begs Suzanne at a 1920s Paris fairground to help contact his late wife, little does he know Suzanne is not a medium but Venus Electrificata, who channels volts to daring punters via her lips, yet her bogus séance enables him to paint again. Once Antoine's agent cottons on and eyes new art sales, a scheme is hatched to continue Suzanne's act — if a growing attraction doesn't complicate things. Salvadori melds nimble romantic comedy and plenty of soul cleansing as love and loss, and deception and redemption, emerge from the eye-catching Parisian milieu.



創傷性教育 Josephine

貝芙迪阿拿奧祖
Beth de Araújo

美國 USA 2026 120min

Cast: Mason Reeves, Channing Tatum, Gemma Chan

辛丹斯電影節：美國劇情片評審團大獎

Sundance Film Festival: U.S. Dramatic Grand Jury Prize

柏林影展競賽影片

Berlin International Film Festival: In Competition



TS
29.8
21:45

PE
31.8
19:30

年僅八歲的約瑟芬隨父親清晨到公園作足球特訓，意外目擊不該看見的暴行。小小心靈一下子承受了莫大的衝擊和困惑，偏偏父母為了保護她，處處欲言又止，對她潛藏的心理壓力和異常反應手足無措。是的，為人父母其實要考牌，脆弱的父權不斷受到質疑、挑戰，終至片片碎落，慘不忍睹。貝芙迪阿拿奧祖藉一個小女孩成長故事深探暴力的轉歸。疑犯無處不在、無時缺席的魔幻現實處理，配合精緻的運鏡剪接，讓觀眾對角色的內外處境感同身受，獲頒辛丹斯電影節美國劇情片評審團大獎。

Channing Tatum and Gemma Chan star as the parents of Josephine (newcomer Mason Reeves). Every morning, the 8-year-old jogs in the park with her father. On one such occasion, she witnesses the brutal sexual assault of a stranger. Haunted by what she saw and not finding explanations from her parents, the child grows increasingly distraught and begins exhibiting concerning behaviour, as her parents struggle to determine the bounds of her involvement in bringing the case to justice. Beth de Araújo follows her topical debut *Soft & Quiet* with this equally troubling portrait of a family in crisis, told from an unexpected perspective: a child's-eye view of the aftermath of trauma and the gendered violence of the American judicial system.

農家有個敗家細佬，弄得家嘈屋閉之餘，還施展穿櫃桶底神隱術，化身去如黃鶴的自私精。一夜之間失去了謀生工具的大哥，唯有攜同全家出城謀建新生，豈料投靠妻妹寄人籬下尊嚴一再受損。為五斗米折腰很無面？非也。口口聲聲讚你窮好人幫你一把，其實無時無刻不展露紆尊降貴嘴臉才要命。一個一心養活全家卻人浮於事的男人之苦故事，同步側寫了巴爾幹半島城鄉差異與根深柢固的階級意識，平實盡處顯奇峯，劇力自然積累，滲成萬鈞之勢，成功摘下辛丹斯電影節國際劇情片評審團大獎。

After a dispute leaves middle-aged Shaban and his wife without their cattle, the couple finds themselves with no choice but to abandon their life in the countryside for the capitalist hubbub of Kosovo's capital, Pristina. There, despite help from well-off relatives, their struggles to find work are further complicated by the grim, transactional nature of city life and its constant reminders that they are starting anew at the bottom of the ladder. The third feature of the Cologne-based Visar Morina returns to his home country for a sharply observed social drama. True to its title, *Shame and Money* explores the link between money and self-worth: the violence of capitalist exploitation along rural-urban lines and against the backdrop of Southeast Europe.



亞洲首映
Asian Premiere

IS
21.8
21:30

TS
25.8
19:30

誓不回頭 Shame and Money

韋沙莫連拿
Visar Morina

德國 Germany / 科索沃 Kosovo / 斯洛文尼亞 Slovenia / 阿爾巴尼亞 Albania
2026 129min

Cast: Astrit Kabashi, Flonja Kodheli, Fiona Gllavica

辛丹斯電影節：國際劇情片評審團大獎

Sundance Film Festival: World Cinema Dramatic Grand Jury Prize



假如相信傑出的藝術家都是某些誤墮塵凡的天使，用方法盡量捕捉他們的絮語身影，緊緊抓住他們遺下的寸寸靈光，也許便是俗子如我們的卑微祈願。1972年，著名人權紀錄片導演威廉格里夫斯在紐約哈林區舉辦了一次文化酒會，邀請二、三十年代「哈林文化復興」運動的見證者出席，讓久未碰面的藝術家暢聚話舊，重述當年韻事。原紀錄片沒有完成，直至威廉兒子大衛將塵封五十多年的菲林重新剪輯，把這群作家、攝影師、音樂家的作品與其音容並置展現，示範了生活世界領域開拓的無窮可能。

In August 1972, the late documentarian William Greaves invited a flock of African American luminaries from the arts and intelligentsia to the home of Duke Ellington, for what would become a seminal gathering and celebration of the 'Harlem Renaissance' that came to prominence fifty years earlier. Completed by Greaves' son, David, entirely from archival footage recorded on that night, what unfolds is far more than a collection of fascinating reminiscences from musicians, poets, writers, artists, and historians including Aaron Douglas, Leigh Whipper and Arna Bontemps but a passionate debate by architects of the black experience about their influence, their country's troubled past, and their role in fashioning America's future. The result is a fascinating, evocative and essential time capsule.



AC
20.8
21:30

IS
23.8
19:15

從前有個哈林派對 Once Upon a Time in Harlem

大衛格里夫斯、威廉格里夫斯
David Greaves, William Greaves

美國 USA 2026 100min

辛丹斯電影節
Sundance Film Festival

康城影展導演雙周
Cannes Directors' Fortnight



YO 的微景奇趣屋 YO (Love is a Rebellious Bird)

安娜芬治、賓加韋特
Anna Fitch, Banker White

美國 USA 2026 78min

柏林影展突出藝術貢獻銀熊獎
Berlin International Film Festival:
Silver Bear for Outstanding Artistic Contribution



TS
28.8
19:30

AC
30.8
22:00

「愛情是隻不羈鳥，誰也無法馴服牠。」這是《卡門》第一句歌詞，也是優蘭達一生寫照。她不依世俗標準，按自己方式生活，對於母職、愛慾、年老，以至死亡，都有自己一套想法。安娜24歲時認識已73歲的她，兩個來自不同年代的女性，從此建立了深厚友誼。優蘭達離世後，安娜花十年時間手作微縮模型，還原其故居，藉此追思亡友，療癒悲傷，同時透過精巧的迷你空間，重述摯友的人生故事。借助藝術創作的力量，加上木偶和昆蟲，拼貼私密記憶，讓優蘭達的豐富生命力活現眼前。

When filmmaker Anna Fitch, age 24, meets Yo, 73, the pair become inseparable despite their age difference. Years later, as Anna turns 40, she realises she is not ready to lose her best friend. In her latest documentary (co-directed with her husband Banker White), Fitch crafts a poignant and intimate homage to a departed friend. The filmmaking pair combines candid footage from Yo's final moments with hand-crafted sequences shot in a 1/3-scale reproduction of her home, built over a decade of grieving. This miniature becomes the stage for remembering and celebrating Yo's stories: a life lived on her own terms, challenging conservative notions of religion, sexuality and gender in her native Switzerland, and later on in the United States.

Fantastic Beats

奇幻青春



喚醒湖底殺人狂，噴湧血漿與慾望。靦腆導演姬絲磨拳擦掌，受命為其酷愛的血腥恐怖片系列再續新章。到訪當年影片取景的小鎮，竟發現首集女主角像《紅樓金粉》隱居於此，漸漸被對方吸引，死神似乎也步步逼近。珍申布倫盡情發揮前作《超自然電視》的酷異美學，啟發自個人的跨性別經歷，不但向B級恐怖片致敬，更以極盡嬉戲且充滿深情的筆觸，將廉價剝削變成血色狂歡。恰似《浴火的少女畫像》撞上《黑色星期五》，性愛死共冶一爐，在超現實逃離境界，探索親密關係的愉悅與掙扎。

The controversial *Camp Miasma* slasher franchise is set to be revived by Hollywood executives, who tap indie darling Kris for the reboot. Determined to offer a unique spin on the IP, while aware of being tokenised for her sexuality, the emergent director chooses to confront her original infatuation: its star actress, who now lives on the haunted, snowy grounds of the series' campsite. Nodding to *Friday the 13th* as well as queer and feminist analysis of the genre, Jane Schoenbrun's latest achieves a unique kind of alchemy: a blood-soaked exploration of sapphic desire and the uneasy relationship between media and fantasy, blossoming out of the heteronormative, consumerist carcass of the '80s slasher.



PE
22.8
19:45

PE
29.8
22:00

屍營片場性愛死 Teenage Sex and Death at Camp Miasma

珍申布倫
Jane Schoenbrun

美國 USA / 加拿大 Canada 2026 106min

Cast: Hannah Einbinder, Gillian Anderson, Amanda Fix, Arthur Conti, Eva Victor, Zach Cherry, Sarah Sherman

康城影展某種觀點開幕影片及同志金棕櫚獎
Cannes Film Festival: Un Certain Regard Opening Film and Queer Palm

ENG 中 ENG



無名鎮殺神 Normal

PE
22.8
22:15

PE
30.8
17:15

班懷特利
Ben Wheatley

美國 USA / 加拿大 Canada 2025 92min

Cast: Bob Odenkirk, Henry Winkler, Lena Headey

ENG JAP 中 ENG

人畜無害，自嘲為揸槍接生婆的中佬被派駐冰天雪地的小鎮擔任臨時警長。人人和平，他只想相安無事完成任期。直至發生一宗銀行劫案，驚擾蝴蝶效應，意外揭開正常小鎮背後的暗黑秘密。比《雪花高離奇命案》更荒誕離奇，樸實敘事平地驚雷急轉直下，尋常百姓突然掉轉槍頭，日本黑幫亦加入戰團，警長被殺個措手不及，唯有殺神上身絕地反擊。黑色冷幽默之上是顛覆的殘酷與瘋狂，班懷特利以精闢場面調度一場血腥狂歡，對美國槍械文化及「正常」社會放一記冷槍，快、狠、準。

Set in the small, snowy town called Normal in Minnesota, this thriller blends gleeful violence with the folksy darkness reminiscent of *Fargo*, pairing Coen-esque absurdity with off-kilter, explosive action sequences. Stepping in as the interim sheriff, Ulysses has a seemingly laid-back role to play – that is, until a botched bank robbery interrupts the municipality's tranquil pace, inadvertently exposing a dark secret and triggering a lively ensemble of bloody crossfire mayhem. Wheatley choreographs this carnival of carnage, inventively staging the chaos that subliminally questions gun culture and the concept of 'normal' in today's American society.



歌舞伎町炎上事件 Burn

(Enjo)

長久允

Nagahisa Makoto

日本 Japan 2026 103min

演員：森七菜、山田葵、清水尋也、曾田陵介

Cast: Mori Nana, Yamada Aoi,
Shimizu Hiroya, Sota Ryosuke

辛丹斯電影節

Sundance Film Festival



IS
22.8
17:00

TS
30.8
19:30

邪教家庭長大的口吃少女，每天祈求脫離家暴。出走到新宿的邊青樂園，在那裏感到被接納，彷彿獲得新生。喝下神奇特飲飄飄欲仙，遇見同樣不幸的女孩相濡以沫，一起在人慾橫流的社會賺快錢，期望能把家中妹妹也解救出來。長久允在《喪青獻世樂團》(43屆)後，再以其濃烈絢爛的影像風格，將市川崑的《炎上》改頭換面移植到今日東京街頭，把失序青春變成目迷五色的萬花筒。歌舞伎町燃起桃紅烈燄，森七菜演繹由天國墮向地獄的150天，一雙清澈無辜的大眼睛，將要看透美與毀滅的關係。

Seven years after his acclaimed feature debut *We Are Little Zombies* (43rd), Nagahisa Makoto returns with this hyper-stylised tale of wounded youths struggling in the margins of an unforgiving society. After fleeing her abusive religious parents, teenager Jurie finds companionship in fellow misfits at the seedy neighbourhood of Kabuki-cho, only to find them pulling her closer to self-destruction instead of salvation. Without judging his damaged characters, Nagahisa's empathetic film delves into the vast shadow that lies beneath the bright artifice of Tokyo, exposing the neglect and apathy that cause troubled youths to fall through the cracks. Employing his experience in advertising, Nagahisa creates a dreamlike and stunningly beautiful neon-lit cinematic descent into hell.

監獄高度設防，凶兆卻防不勝防。獄中接連有人離奇死亡，個個死法新穎，死狀怪異浮誇。自從一名報館記者銀鐺入獄，彷彿引來冤魂索命，將牢房原有秩序徹底打破。無論是勢孤力弱的囚徒，還是跋扈囂張的黑道，如今人人自危。據說戾氣之人易惹鬼，跳舞放鬆心情又如何？憑《走片情緣》(30 屆)嶄露頭角的恐怖片鬼才祖高安華，結合荒誕諷刺與血腥暴力，拍出年度話題作。與世隔絕的監獄儼如社會縮影，有人手握特權，亦有人沉冤莫白，要把黑獄悲歌變成爆笑驚悚的瘋狂生死戰。

When a sinister force starts murdering prisoners of a maximum-security prison in spectacularly gruesome (and unusually artistic) fashion, the inmates must overcome internal strife and figure out their supernatural visitor's motive in order to literally save their own skins. Indonesian genre master Joko Anwar's latest film is a delightfully macabre blend of a haunted house ride, pitch-black humour and incisive social satire. Body horror fans will be thrilled by Anwar's ludicrously inventive ways of mutilating the human body, while everyone else will be tickled by Anwar's hilarious take on kleptocracy, social hierarchy and corruption in Indonesia. He even throws in one of the most hilarious prison brawls you will ever see on film just for fun.



IS
23.8
15:00

TS
30.8
21:45

鬼滅監獄 Ghost in the Cell

祖高安華
Joko Anwar

印尼 Indonesia 2026 106min

Cast: Abimana Aryasatya, Endy Arfian, Bront Palarae

柏林影展

Berlin International Film Festival

富川國際奇幻電影節

Bucheon International Fantastic Film Festival



平成年代的鄉下小鎮，自嫌太普通的少年翼，與班上風頭躉曉太郎成為摯友。二人前的秘密遊戲、漫遊天際的聊天是他們的快樂時代。某天起，曉太郎漸被邊緣化，謠言與霸凌將他包圍。一場無可挽回的超自然事件發生：「如果啊，我真是外星人，你會怎樣？」遇上你比被世界遺棄更可怕。門脇康平結合數碼動畫與轉描技術，畫風隨角色情緒而突變，從溫潤細緻到粗獷扭曲，表現創傷是如何造成。一段因成長而斷裂的親密關係，由跨越多年的雙重視角敘述，驀然回首，我們終將面對那曾背叛純真的怪物。

In a rural town, the timid Tsubasa becomes fast friends with his assured schoolmate, Gytaro. But as Gytaro becomes ostracised by their peers, quiet betrayal creeps in, leading to an irreversible incident that changes their relationship forever. A haunting portrait of the coming-of-age trajectory, Kadowaki Kohei's feature debut combines rotoscoping techniques and painterly digital animation to explore teenage angst and fragility through an intriguing dual perspective, with an inventive use of dynamic styles that reflect the characters' shifting emotions. 'Hey – what if I told you I was an alien?' sets in motion something a boy will spend a lifetime trying to forget.



TS
27.8
19:30

TS
29.8
14:30

我們都是外星人 We Are Aliens

(Wareware wa uchujin)

門脇康平

Kadowaki Kohei

日本Japan / 法國France 2026 117min

聲演：坂東龍汰、岡山天音

Voice Cast: Bando Ryota, Okayama Amane

康城影展導演雙週

Cannes Directors' Fortnight

安錫國際動畫電影節競賽影片

Annecy International Animated Film Festival: In Competition



露絲，再見露絲 Lucy Lost

奧利維亞克利
Olivier Clert

法國 France 2026 89min

Voice Cast: Charlie Rosenzweig, Zach Valentin-Dattas,
Jessica Monceau

康城影展

Cannes Film Festival

安錫國際動畫電影節競賽影片

Annecy International Animation Film Festival: In Competition



IS
21.8
19:30

IS
23.8
17:15

一戰期間十一歲的露絲失落童年記憶，與父母居住於大不列顛西南岸夕利群島，有個橙色頭髮的哥哥艾飛，然而她卻是一髮純白髮，惹來島民竊竊私語。她能馴服惡馬，彈琴無師自通，小孩指她為女巫，大人則認為她來自敵國。最令她迷惑的是，只有她看得到同齡美國女孩繆莉：兩女孩心靈相通，你走進我世界，我也到你的世界去，終於發現命運量子秘而不宣的巧妙糾纏。奧利維亞克利首作改編自英國兒童文學，聯合法國當紅動畫品牌Xilam以溫暖人心的筆觸，創造出既純真又震撼心靈的奇幻旅程。

In a remote fishing village on the Isles of Scilly during the First World War, young Lucy has been kept at home by her parents as she recuperates from an unknown accident. Lucy is seen as a pariah by other villagers not only because she is perceived as bad luck, but also because of her ability to see Milly, a mysterious girl that no one else can see. With a classical 2D design and a narrative tone influenced by the films of Studio Ghibli, storyboard artist Olivier Clert's deeply moving directorial debut aptly balances the joys of imagination and childhood camaraderie with weighty themes such as intolerance and trauma.



虛假之城 Decorado

阿拔圖華斯基斯
Alberto Vázquez

西班牙 Spain / 葡萄牙 Portugal 2025 95min

Voice Cast: David Goldstein, Marissa Parness, Brian Villalobos

安錫國際動畫電影節保羅格里莫特別獎

Annecy International Animation Film Festival: Paul Grimault Award



IS
22.8
15:00

TS
29.8
17:00

都說人生如戲，世界是個大舞台，失業的老鼠卻開始懷疑眼前一切不過是虛假佈景。本來吞下快樂藥丸，放低小我會似羊群愉快，但他偏偏想去尋找生活出口。好友遭逢不測，愛妻漸行漸遠，白鴿眼看人低，蘑菇一臉無辜。邊一個發明了返工？連動物都變成營營役役打工仔，老鼠慢慢發現巨型企業隻手遮天，在幕後操控所有事情。阿拔圖華斯基斯改編自己備受好評的同名動畫短片，在一個類似《真人Show》的奇幻世界，以黑色幽默諷刺現世的荒誕。也許唯有愛與勇氣，才能令人看穿幻象渴望自由。

Imagine *The Truman Show*, an introspective Scandinavian character drama, and a deranged take on a Disney cartoon rolled into one, and you may get an idea of what Alberto Vázquez's outlandish animated odyssey is like. Unemployed and trapped in a failing marriage, Arnold the mouse has long suspected that the world – dominated by a massive corporation that demands nothing less than total obedience – isn't as real as it seems. When a trip to the forest turns deadly, Arnold becomes fully convinced that his paranoia is real after all. This demented and delightfully grotesque existential drama may take place in an animated world, but its themes of free will, social conformity and the importance of human connection are especially relevant in these troubling times.

洪常秀座談會 SEMINAR ON HONG SANG-SOO

23.8 | Sun日 | AC

4:00-4:55pm 《站在劇院前》放映後
After the screening of *Tale of Cinema*

講者 Speakers

林瀚光 Derek Lam

喬奕思 Joyce Yang



CINE
FAN

九、十月節目
Sep/Oct Programme

CLINT EASTWOOD 奇連伊士活

The Outlaw
Josey Wales
獨行俠大復仇
Pale Rider
單槍匹馬闖龍潭
Bird
天鳥
Unforgiven
豪情蓋天
The Bridges of
Madison County
麥迪遜之橋
Mystic River
懸河殺機
Million Dollar Baby
擊情
Gran Torino
驅·逐
Juror #2
二號陪審員
and more...
等等.....



不可能的文學雜誌 為生活賦予新意義



水魚文化製作有限公司
Spicy Fish Cultural Production Ltd.

栽種文字 遍地開花 | 《字花》雙月刊



歡迎訂閱



實踐你的文藝生活

Hong
Kong
Arts
Centre



場域・碰撞・協作

COLLABORATION IN COLLISION

方力鈞 FANG LIJUN

公眾 PUBLIC

松井紫朗 SHIRO MATSUI

陳育強 KURT CHAN YUK-KEUNG

馮永基 RAYMOND FUNG WING-KEE

PRS (PICTURE RHYTHM STUDIOS)

ANDREAS KRATKY

JURI HWANG

策展人 Curated by

方敏兒 Janet Fong Man-yee

2026.08.26 — 09.20 10:00 – 19:00

香港藝術中心包氏畫廊及賽馬會展廊

PAO GALLERIES AND JOCKEY CLUB ATRIUM, HONG KONG ARTS CENTRE

免費入場 Free admission



支持 Empowered by 包陪麗, 銅紫荊星章 Cissy Pao Pui-lai, BBS

灣仔港灣道2號香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre, 2 Harbour Road, Wan Chai

f HongKongArtsCentre

@ hongkongartscentre

hkac.org.hk

EXHIBITION



J E T

愛

電

影

潮流 · 文化 · 專題 · 人訪
每月一號 型格登場

英皇戲院全新會員計劃

入::VIP CINEMER 咁樣睇·先最抵

賺住睇!

立即入會
賺**3張**戲飛*

KEEP住睇!

全年睇戲食嘢
無界限**85折***

儲住睇!

使\$1賺1分
現金券任你換*

:: CINEMER 會員全年網上購票免手續費

WWW.EMPERORCINEMAS.COM 🔍

立即入會
JOIN NOW



EMPEROR  CINEMAS
英皇戲院

*所有優惠受條款及細則約束。



阿飛正傳

DAYS OF
BEING WILD



Courtesy of Media Asia Film Distribution (HK) Limited.

遊晃喝酒、談情做愛，一切彷彿信手拈來，故事看似無聊瑣碎，卻是那麼詩意、幽默而睿智。洪常秀的電影語言，在韓國電影主流架構之外傲然獨立，自成一派風景。

極簡主義，洪常秀拍來有其獨創性，以出人意料的方式重新詮釋傳統。固定的中景長距鏡頭，突兀的推拉變焦，刻意打破電影平滑順暢，展現即興隨性的手工質感；相似場景的環迴，不同視角

的變奏，平行結構把玩時間觀念，強調巧合與重複，交錯過去與現在，以遊戲姿態揭示現實的多元，任各種觀點對鏡互照。

在小餐館、海邊民宿或大學校園來回遊走，抽煙、吃飯、喝燒酒，鏡頭聚焦幾個簡單場景、幾段日常對話，從中卻覺察彼此之間的幽微迴響與變化。平凡生活成了複雜人際關係以至人性觀察的瞬間劇場，醞釀體驗與現實清醒並置，幾杯下肚，自命不凡的虛偽與妄想清洗一空，慾

Casually wandering, drinking and making love – Hong Sang-soo creates intimate and stripped-down stories about love, friendship and loneliness that appear to flow effortlessly. Though they may seem trivial and mundane, these films are deeply poetic, humorous, and insightful. His cinematic language stands apart from the mainstream framework of Korean cinema, forming a unique landscape of its own.

Drawing inspiration from Asian minimalism, Hong's originality lies in his reinterpretation of this tradition, often in unexpected ways. He employs fixed medium to long shots, along with abrupt zoom-ins and zoom-outs, to intentionally disrupt the film's smooth flow, giving it an improvised and handcrafted quality. By fracturing narrative time – repeating a story again

halfway through with subtle variations – he plays with parallel structures to emphasise coincidence and repetition. By interweaving past and present, he reveals the complexity of reality, allowing different perspectives to reflect off one another.

Wandering between neighbourhood eateries, seaside guesthouses and university campuses – smoking, eating and sipping soju – the camera focuses on a few simple scenes and snippets of everyday conversation, yet through these moments we perceive the subtle echoes and shifts in relationships. Ordinary life becomes a theatre of fleeting moments, offering insights into complex interpersonal dynamics and human nature. The experience of intoxication is juxtaposed with the clarity of reality; after a few drinks, hypocrisy



談談情， zoom in zoom out 洪常秀的

望、焦慮、怯懦以至幼稚的男性本質無所遁形，有意無意成了南韓後威權時期男性形象一個重要標誌。對於男性（人性）的荒謬本質，看來是嘲諷、鄙視甚至認同也好，那種現實與幻想、道德與缺德之間的模糊性，提供了任由解讀及反思的空間。

洪氏早期作品多以男性角度出發，男愛上女，往往只因外表；女性這一刻拒絕追求，下一刻突然投懷送抱，坦蕩性愛場面幾乎必不可少。對於物

化女性的批評，法國導演克麗雅丹妮卻另有見解：「女性是電影中的時間軸心」。即使遭殺害或被拋棄，女性卻是自己時間的主人，將記憶、想像以至日常現實裏破碎敘事的時間連結統一。她認為洪氏並非厭女，只是無法向女性展現一個和平且天真無邪的世界而已。反之，女性的純粹和善感，最後往往成為男性的啟發與救贖。這是上半場。直至遇上金珉禧，又是洪常秀另一個故事了。

and delusions dissolve, leaving the desire, anxiety, cowardice and naivety of masculinity exposed. This raw portrayal has intentionally, or unintentionally, become a defining feature of the male image in South Korea's post-authoritarian era. Whether one views the absurdity of masculinity (and human nature) with satire, contempt or even identification, the ambiguity between reality and fantasy, morality and immorality, offers ample scope for interpretation and reflection.

Hong's early works were predominantly told from a male perspective, focusing on men enamoured with women solely for their physical attractiveness. Initially, women would reject these advances, only to later embrace their pursuers, and explicit sex scenes were almost invariably a staple. In response

to criticism regarding the objectification of women, French director Claire Denis provided a different view: 'Women are the axis of time in the film.' Even when women are portrayed as murdered or deserted, they remain the owners of their time, intertwining fragments of memory, imagination and everyday reality to create a sense of unity in time. She asserts that Hong is not misogynistic; rather 'he just can't provide women with an image of a peaceful and child-like world'. On the contrary, women's purity and sensitivity often become sources of inspiration and redemption for men.

That was the first half of Hong's oeuvre. It wasn't until he met Kim Min-hee that the Hong's story took a different turn.



拍拍拍

Hong Sang-soo

變奏遊戲



豬墮井的那天

The Day a Pig Fell into the Well

(Dwaejiga umure ppajin nal)

南韓 South Korea 1996 115min

演員：金義聖、李應敬、趙銀淑

Cast: Kim Eui-sung, Lee Eung-kyung, Jo Eun-sook

鹿特丹電影節金虎獎

International Film Festival Rotterdam: Tiger Award

青龍獎最佳新導演及最佳女配角

Blue Dragon Awards: Best New Director and

Best Supporting Actress



洪常秀首作，看到其敘事結構、影像美學與現實世界觀最原始的出發點。四位編劇自選人物自撰劇本，在他左右搭建下鉤織成一張人間色相塵網，人人力圖掙脫束縛以求存。潦倒作家糾結於粉絲的癡纏與少婦的婚外情，窺探者加潔癖夫令三角關係更錯綜複雜。揚棄起承轉合，拒絕跌宕情節，鏡頭只道是尋常——被現實生活所壓抑，受七情六慾所牽動；人物像盤栽裏被玩弄的昆蟲，只能左閃右避。南韓從民主轉型過程中陷入的社會困局，猶如豬墮進的井，是由性與死亡形成的空洞。

This intricate interplay of urban lives, masked by a thin veneer of deceptive romance and rampant sexual desire, marks Hong Sang-soo's emergence as one of South Korea's prominent directors. Beginning as a study of an affair involving a failed novelist, his passionate fan, and a married woman, the story gradually zooms outward to reveal the tragic ripple effects on the lives of a germaphobic husband and a voyeur. Hong skillfully weaves these seemingly unconnected lives into a complex web, as banal as it is fascinating, capturing the betrayals, humiliations, and casual violence laced in contemporary Seoul.

鳴謝韓國電影資料館借出放映拷貝
Print courtesy of Korean Film Archive

20.8

19:15

AC

24.8

19:30

PE



江原道之力

The Power of Kangwon Province

(Gangwon-do ui him)

南韓 South Korea 1998 108min

演員：白鐘學、吳允紅、金佑錫

Cast: Baek Jong-hak, Oh Yun-hong, Kim Yu-seok

青龍獎最佳導演及最佳劇本

Blue Dragon Awards: Best Director and Best Screenplay



平行敘事、對應視角，奠定「洪常秀式」觀察人生的結構雛形——那種生活湮沒在無聊中的感覺，愛情失落於困頓裏的狀態。故事設於橫跨朝韓分界線的江原道，將現在與過去、記憶與慾望、感知與現實一剖為二。前半段講滿懷心事的年輕女子和兩女友結伴同遊邂逅當地巡警，後半段切入遇上事業危機的已婚教授與好友同來此地喝酒嫖妓。在同一列車擦身而過，與同一將墜崖女子交集，莫名的命運力量彷彿牽引着紅線，到最後方發現看似無關的二人，竟有着幽微聯繫。

Structured along parallel lines, Hong's second feature showcases two stories that reflect and contrast with one another, laying the groundwork for his filmmaking in the decades to come. The diptych explores intertwined destinies and near-misses – the first story focuses on a young woman who travels with two girlfriends and becomes romantically entangled with a local cop; the second shifts to a listless professor who indulges in a wild getaway with an old schoolfriend. Set in a retreat in Kangwon, the essential divide is not between north and south, but rather between memory and desire, perception and reality – each connected by fate's intricate twists and turns.

21.8

19:15

AC

24.8

21:45

PE

一段感情，兩種視角；男女各自表述，前後互為對照。沒有客觀事實，只有主觀差異；有意無意的記憶錯位，是相互補足，抑或彼此矛盾？編劇素珍陪同失意導演前往畫廊見其朋友兼投資者，一次會面竟改變三人的命運軌跡。一個激吻示愛，一個芳心暗許，處子之身終究向誰屬？乒乓球左攻右擋，纜車意外懸掛半空，巧妙展現在追求真愛與物質現實間搖擺不定。黑白鏡頭一反情色片的錯覺，以若隱若現的裸身，赤裸裸地剖析男女虛榮、慾望與性愛的角力。

Building on the same narrative intricacies and ambiguities, Hong's signature dry wit and striking visual style are on full display in this psychodramatic love triangle. In five chapters, each offering mutually contradictory takes, it follows an awkward relationship between a filmmaker, his beautiful assistant, and his gallery-owning friend who nearly goes bananas persuading her to surrender her virginity. Hong's monochrome lensing of cold, icy Seoul is impressive, effectively mirroring the contrasting perceptions, memories, and fantasies of the three characters, whose complexities are stripped bare – not just their physical bodies, but also their vanity, desires, and insecurities.

處女心經

Virgin Stripped Bare by Her Bachelors

(O! Su-jeong)

南韓 South Korea 2000 126min

演員：李恩宙、文成根、鄭寶石

Cast: Lee Eun-ju, Moon Sung-keun, Jeong Bo-seuk

東京國際電影節評審團特別獎及亞洲電影獎特別表揚

Tokyo International Film Festival: Special Jury Prize and Asian Film Award Special Mention

大鐘獎最佳新女演員

Grand Bell Awards: Best New Actress



22.8

14:30

AC

27.8

19:30

PE

「儘管做人艱難，但願莫變怪物」。青平寺一則古老寓言，道出生活真相的識語：凡夫愛上公主被皇上所殺，為執念所困化身蛇妖苦苦癡纏，最後逃不過「旋即門」而轉身離去。半紅不黑的男演員在度假途中邂逅兩段情緣：朋友心儀對象投懷送抱，春宵一刻後他逃之夭夭；火車上邂逅少婦一見鍾情，翻雲覆雨後萌生殉情渴望。男性皆為慾望之軀，往往在求不得與放不下之間迴旋交轉；唾手可得卻不珍惜，殫精竭慮卻難如願。到頭來兩手空空，恍然發現又回到起點。

Allegorising the legend of the Buddhist temple Turning Gate which speaks of second chances and karma, Hong creates a playful yet profound meditation on romantic opportunities – both spurned and missed. The fairy tale is transformed into a brooding portrayal of a self-absorbed actor, whose casual trip to visit a former classmate in Chuncheon turns into a sexual and spiritual odyssey – he rejects an impetuous dancer who is infatuated with him, while he himself is rejected by a coolly beautiful woman he meets on a train. The meandering confusion and impulsive intensity of feeling adrift are explored with sensitivity, echoing the Buddhist mantra: all is vanity.



追憶失落大門

Turning Gate

(Saenghwalui balgyeon)

南韓 South Korea 2002 115min

演員：金相慶、秋相美、藝智苑

Cast: Kim Sang-kyung, Chu Sang-mi, Yeah Ji-won

亞太影展最佳導演獎

Asia-Pacific Film Festival: Best Director



22.8

17:00

AC

27.8

22:00

PE



站在劇院前

Tale of Cinema

(Geuk jang jeon)

南韓 South Korea 2005 89min

演員：金相慶、嚴智媛、李已雨

Cast: Kim Sang-kyung, Uhm Ji-won, Lee Ki-woo

康城影展競賽影片

Cannes Film Festival: In Competition



映後座談會講者林瀚光、喬奕思
Seminar with Derek Lam and Joyce Yang

男大生偶遇前女友，相約殉情卻自殺未遂。戲劇性的巧合和刻意的浪漫原來是電影橋段，自覺懷才不遇的導演偏以為是自我人生寫照，將虛構情節加諸現實女演員身上。以戲中戲鋪陳男主角的情緒，在吸煙、喝酒、追女、性愛中輪迴，逃不出是無聊虛妄的人生與揮之不去的死亡陰影，暗流其下是洪常秀個人輕生體驗。鏡頭動態變焦，幻想與現實直接切換，以至做愛場面攸然而來，洪氏自由風格招牌亮麗刻鏤。拋出問題：戲如人生，或人生如戲？還是「我看你沒看懂這部電影」？

Life isn't a movie. But when a young, idling filmmaker watches a short film created by his dying friend, it becomes a fantasy that inspires his real life. A chance encounter with his old flame leads to a drunken night of abortive sex, during which he proposes a suicide pact. Featuring a film-with-a-film structure, this movie about a filmmaker's frustration and disillusionment brings to the fore trademarks of Hong's distinct style – the active zoom shot, abrupt shifts between fantasy and reality, and sex scenes that appear out of the blue. Exploring the act of watching and interpreting movies, it's even more about miswatching and misinterpreting them – the same goes for relationships.



沙灘上的女人

Woman on the Beach

(Haebyeonui yeoin)

南韓 South Korea 2006 128min

演員：金承佑、高賢貞、宋善美、金太祐

Cast: Kim Seung-woo, Go Hyun-jung,

Song Seon-mi, Kim Tae-woo

柏林影展面面觀

Berlin International Film Festival: Panorama



電影導演大腦閉塞，與製片及其作曲家女友到海邊度假。創作靈感未見火花，卻先與自由奔放的作曲家燃起愛慾之焰。一夜纏綿後煙消雲散，兩天後重臨海邊邂逅面對離婚危機的少婦，雲雨巫山之際前度竟再現門前。融情入景，沙灘上浪捲浪退掩映着內心迷亂與情慾盪漾，小狗被遺棄的暗喻更呼之欲出。渣男滿口藝術與哲理掩飾自私逃避責任，洪常秀嘲己嘲男更嘲人性，精準解構風趣絕妙。不脫男性視角，鏡頭卻首見對女性聚焦；作曲家最後在沙灘駕車絕塵而去，爽！

For a director recognised for his emotionally messy ménage à trois, it's no surprise that Hong presents another romantic trio in this delicate vacation comedy – this time, a creatively blocked filmmaker who starts an affair with his producer's girlfriend, and then engages in casual sex with another woman who resembles her. While it might be tempting to see the free-spirited music composer as the dog that gets abandoned in the listless coastal resort, the plot takes an unexpected turn when she drives away, leaving him behind. Arguably the first time a woman's perspective is highlighted in a Hong film, amidst the subtle layers of monotony, humour, and melancholy that intertwine the two trips in the story.



那種好像什麼事情都沒發生的故事，雲淡風輕而清新雋永，洪常秀作品一向不乏伊力盧馬的影子。今趟就將生活觀察移師法國，看異鄉人性本質的弔詭。落魄畫家因涉吸毒出走，巴黎生活沒有重量，天天遊蕩，重遇舊愛，又結交新歡。夜與日時差顛倒，對愛妻的遙遠思念，怎及身邊少艾的肌膚誘惑？人在異鄉的寂寞給予花心男更多藉口，鄭重承諾與內疚懺悔只如過眼雲煙，美麗謊言成了自我救贖的出口。床頭一幅白雲油畫，齊人之福或許不過是一廂情願的南柯一夢？

A crisp Rohmerian entry into Hong's oeuvre that evokes the spirit of early '60s French New Wave, this casually naturalistic drama explores alienation, ennui and frustration faced by a Korean painter amid the hedonistic allure of Paris. Accompanied by the exhilarating allegretto of Beethoven's 7th Symphony, his course of self-exile – featuring a run-in with an old flame, a cautious affair with a young art student, and ultimately a return to his wife after a momentous lie – is filled with ambiguity and amusing irony. Through what appears to be a self-critical confession, we are left questioning whether his interactions are real, or simply projections of his own male fantasies.

25.8

19:30
PE

29.8

14:30
AC

洪常秀一次大膽的結構實驗，〈咒語一天〉、〈接吻王〉、〈風雪之後〉及〈玉熙的映畫〉四章獨立成篇，卻巧妙互文。故事圍繞電影系女生玉熙與中年教授及年輕同窗的三角戀，在段落的重複與變奏中關係愈趨複雜。終章來一場女子自道／導，玉熙以相近畫面將與兩男先後到同一路線登山的經歷平行對置，映照微妙的感情落差。正敘與倒敘自由交錯，過去與現在隨意駁合，卻與現實完整對接。若說洪氏以往作品視女性為男性慾望對象，此片則開啟了窺探女性慾望意志的一扇窗。

One of Hong's most convoluted plays with interlocking perspectives and narrative segmentation, *Oki's Movie* unfolds in four episodes with a time-shifting storyline that recounts the entanglements linked to Oki, who is the object of affection for a seasoned filmmaker-turned-teacher and a fellow film student. Experimenting with narrative structure to examine the connections and similarities between people, this hilarious and intricate relationship drama marks a shift in Hong's work toward featuring a female point of view, culminating in the final segment where Oki displays the parallels and differences between her two relationships, and expresses her voice through her own film.

25.8

22:15
PE

29.8

17:30
AC



夜與日

Night and Day

(Bamgwa Nat)

南韓 South Korea 2008 145min

演員：金英浩、朴恩惠、黃秀貞

Cast: Kim Young-ho, Park Eun-hye, Hwang Soo-jung

柏林影展競賽影片

Berlin International Film Festival: In Competition



玉熙的映畫

Oki's Movie

(Okhui-ui yeonghwa)

南韓 South Korea 2010 80min

演員：李善均、鄭有美、文成根

Cast: Lee Sun-kyun, Jung Yu-mi, Moon Sung-keun

鹿特丹電影節金虎歸來獎

International Film Festival Rotterdam: Return of the Tiger Award

威尼斯影展地平線單元閉幕電影

Venice Film Festival: Closing Film, Orizzonti





哈哈夏 Hahaha

南韓 South Korea 2010 115min

演員：金相慶、劉俊相、文素利

Cast: Kim Sang-kyung, Yoo Jun-sang, Moon So-ri

康城影展某種觀點大獎

Cannes Film Festival: Un Certain Regard Award



同樣是視角交錯的男歡女愛把戲，洪常秀拍來更揮灑自如、談笑風生。導演與影評人在首爾碰面喝酒，一人一段分享在海濱小鎮統營度假的美好回憶。同時同地同一群人，命運巧妙交疊，彼此卻不知情，理解各自有異。黑白定格照片的當下，與彩色流動影像的過去，現實與記憶、真相與謊言在後設遊戲的荒誕錯位互照。任他們自詡風流或詩才橫溢，在女性直率坦蕩的情感反射前都只顯得笨拙幼稚。罕見母親角色，尹汝貞演來神采飛揚，手拿衣架抽打偽善兒子，真箇哈哈！

The title's wordplay – with 'summer' in Chinese and a hint of mockery in English – underscores the biting humour and sophisticated exploration of duality in a Hong film. This midsummer sex comedy revolves around a dim-witted director and a film critic who bond over drinks while recounting their recent visits to Tongyeong. Unbeknownst to them, the follies and misadventures they experienced involved the same people at nearly the same time. In a cynical contrast to men's intellectual pretensions and self-absorbed delusions, women express candid and reflective emotions about love and sex, making Hong's narrative all the more vibrant and refreshing.

26.8

19:30
PE

30.8

14:30
AC



我們的善熙 Our Sunhi

(Uri Seonhui)

南韓 South Korea 2013 88min

演員：鄭有美、李善均、金相中、鄭在泳

Cast: Jung Yu-mi, Lee Sun-kyun,

Kim Sang-joong, Jung Jae-young

羅迦諾電影節最佳導演獎

Locarno Film Festival: Best Director



以「我們的」命題，男人們佔有慾的投射早已昭然若揭。電影系學生善熙計劃出國深造，拜託教授寫推薦信，重返校園時再遇前男友及學長。三個愛慕者表達對善熙人生的「建議」，把酒言笑之間彼此試探，暗露各懷鬼胎的私心。簡潔的構圖、素樸的運鏡，於日常絮語捕捉細膩微妙的心境，洪常秀深諳此道，對男性傲慢、自戀與脆弱的諷刺寫照來得幽默而不失雋永。透過「男性凝視」建立觀眾對善熙的認識，善熙卻在拒絕被定義之後重新認識自己，一記反手，漂亮瀟灑。

A dryly comic and acutely observed take on men's selfish possessiveness, this witty comedy cleverly weaves another iteration of a woman's journey toward self-discovery, a recurring theme in Hong's later works. Returning to her alma mater to request a recommendation letter, Sunhi inadvertently ignites romantic longings in three men from her past. Without realising it, the trio pursues her in their own orbit, proffering life lessons and career advice that invariably come across as more self-serving than magnanimous. While the male gaze shapes how the audience perceives Sunhi, the heroine rediscovers herself by refusing to be defined – a brilliant and graceful counteraction.

26.8

21:45
PE

30.8

17:00
AC

GUEST SPEAKERS

主講嘉賓

9TH HAF
**FILM
LAB**

第9屆HAF
電影培訓計劃

導演、編劇、監製
WRITER-DIRECTOR AND PRODUCER



拉夫狄亞茲
LAV DIAZ

攝影師
CINEMATOGRAPHER



董勁松
DONG JINSONG

導演、編劇、監製
WRITER-DIRECTOR AND PRODUCER



李睿珺
LI RUIJUN

錄音師
SOUND MIXER



王長銳
WANG CHANGRUI

監製
PRODUCER



伊莎
ISABELLE GLACHANT

導演、編劇、監製
WRITER-DIRECTOR AND PRODUCER



翁子光
PHILIP YUNG

10 AUG 2026

開放予公眾免費登記參與
OPEN FOR FREE REGISTRATION

公開講座 OPEN LECTURES : 24 - 26 AUG 2026

講座及報名詳情 REGISTRATION DETAILS : industry.hkiff.org.hk/filmlab

ORGANISER : HKIFF | HAF



凶榜 The Imp

愛妻身懷六甲，丈夫求職處處碰壁，徬徨之際找到新落成商廈的夜更保安工作，卻遇上連串駭人怪事。余允抗憑《師爸》和《山狗》躋身新浪潮導演之列，與劉鎮偉等人創辦世紀影業公司，再以《凶榜》翻新傳統鬼片，拍出現代格調，被影迷封為港產恐怖片數一數二的經典。巧用紅綠色調及煙霧，注重影像效果，成功營造詭異緊張氣氛。善用商廈封閉空間，如升降機及幽暗走廊，加強困獸鬥的壓迫感。糅合中西元素，向《魔鬼怪嬰》及《凶兆》等西片取經，精心設計豐富細節，走出賣弄血腥暴力的窠臼，將個人風格發揮到淋漓盡致。

Though his directorial career was short-lived, Dennis Yu created some of the most memorable and controversial cult films of the 1980s. Dubbed among the scariest films ever made in Hong Kong, Yu's nihilistic horror hit follows a rookie security guard who takes desperate measures to defend his family when a malevolent force murders his hapless co-workers in increasingly morbid fashion. Educated abroad like many of his fellow Hong Kong New Wave filmmakers, Yu blends Western horror cinematic techniques such as expressionistic visuals and elaborate special effects with local superstitions and folklores, creating a pioneering work that influenced the look of the horror genre for the decades that followed. However, the film isn't only about smoke and mirrors; its chilling conclusion remains one of the bleakest endings in Hong Kong cinema.

余允抗
Dennis Yu

粵語 Cantonese 1981 100min
演員：秦祥林、岳華、余綺霞、
王青、鄭則仕

Cast: Chin Hsiang-Lin, Yueh Hua,
Yu Yee-ha, Wong Ching,
Kent Cheng



映後談講者張偉雄
Film talk with Bryan Chang



22.8
21:15
IS



29.8
21:30
AC



刀

The Blade

煉鋒號鑄刀廠大弟子定安，得悉亡父乃被馬賊首領飛龍所殺，決定帶着亡父的斷刀出走。途中為救師父的女兒，不幸斷臂墜崖，遂自創獨臂刀法，誓要手刃仇人。表面上致敬張徹，實則徐克重新解封由《蝶變》至《第一類型危險》首三作後積蓄的澎湃能量，歇斯底里和無秩序狀態對應新時代的來臨，瀰漫仇恨、慾望、妒嫉等激烈情緒，卻反過來透過少女視角觀照雄性世界，將陽剛肉體和強者崇拜歸諸本能。徐克解開種種束縛：實驗性的走焦與失焦鏡頭，拋開動作場面的度招舊路，成就其武俠系譜中最具風格之作，亦為畢生對「江湖」命題最為鋒利的一次揮刀。

When an orphaned sword-maker learns that his father was murdered by tattooed assassin, he sets out to get revenge. But when he loses his right arm in a scuffle, he must learn new ways to fight. Employing feverishly kinetic pacing, wild camerawork, and an intense primal ferocity rarely seen in wuxia films, Tsui Hark's reworking of Chang Cheh's *One-Armed Swordsman* is a radically contemporary meditation on unbridled masculinity in the martial arts world and man's animalistic instincts. The brilliant action choreography by Stephen Tung Wai, Mang Hoi and Yuen Bun finds elegance amidst chaos, turning clashes of bodies into violent dance. Even though it underperformed at the box office at the time of release, *The Blade* has since been rightfully reappraised as one of Tsui's boldest and finest works.

徐克 Tsui Hark

粵語 Cantonese 1995 105min

演員：趙文卓、陳豪、桑妮、
熊欣欣、惠天賜

Cast: Vincent Zhao, Moses Chan,
Song Lei, Xiong Xinxin,
Austin Wai



映後談講者朗天
Film talk with Long Tin

22.8

14:30
PE

29.8

19:00
TS

BACK
TO
THE
SCREEN

銀幕
再現



暴力效應 A History of Violence

沒有無緣無故的仇恨，也沒有沒因沒由的暴力。一個表面人畜無害的溫柔顧家男，在一次擊殺惡徒的意外後被封小鎮英雄，卻暴露了他亟欲擺脫的暗黑過去。仇家找上門，已身為黑幫頭子的兄長亦千里追魂call。這位隱姓埋名的「真·殺手」唯有直面各種殘暴挑戰，以及與家人關係變壞的冷酷現實。大衛哥連堡的招牌血腥驚悚，配搭瑪莉亞貝蘿的美艷與維高摩天臣的硬朗，加上影帝威廉赫特神助攻，炮製出一齣怵目類型經典。片末殺手回家，點出暴力的源頭與終結，發人深省，入木三分。

When Tom Stall, the proprietor of a small-town diner leaps into action and guns down a pair of would-be assailants in self-defence, local news reports declare him a national hero. But Tom's newfound fame attracts the attention of mobsters from the big city, who arrive on the scene claiming that the mild-mannered family man is not who he claims to be. Adapted from Vince Locke and John Wagner's gruesome graphic novel, Cronenberg deftly blends elements of neo-western and film noir into a darkly philosophical examination of human nature and our propensity for violence. With Mortensen's multi-faceted performance at its centre, the film dares to ask if any of us has the ability to change, or do our basest, most primal instincts always dictate our fate.

大衛哥連堡
David Cronenberg

美國 USA 2005 96min

Cast: Viggo Mortensen, Maria Bello,
Ed Harris, William Hurt

奧斯卡金像獎最佳改編劇本及
最佳男配角提名

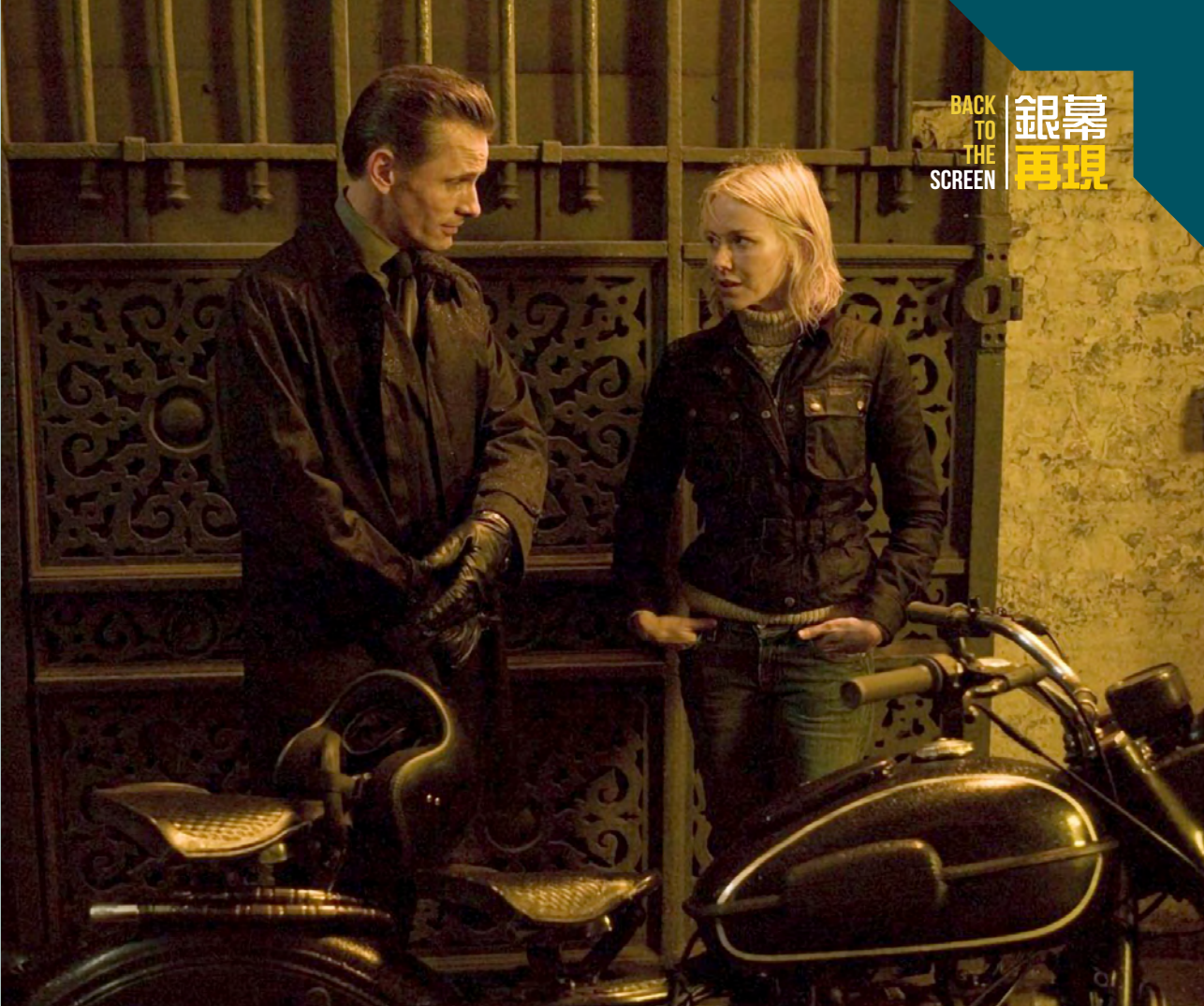
Academy Awards: Best Adapted
Screenplay and Best Supporting Actor
nominations



映後談講者黃可欣
Film talk with Mimi Wong

22.8
19:30
AC

30.8
14:30
TS



黑幕謎情 Eastern Promises

緊接《暴力效應》，維高摩天臣再與大衛哥連堡合作，這次飾演俄羅斯黑幫無能少主的保鏢司機，因緣際會，認識了捲入未成年少女被姦成孕案件，由娜奧美屈絲飾演的美女助產士，輾轉成了護花使者。咦！？原來他真正身份是……電影示範了高手何以不畏支線膨脹，依然氣定神閒，信手拈來，奇觀等待又何以凝聚劇力，敘事縮合又如何可能。一場土耳其浴室肉搏戰，血腥震撼之餘，充分說明了導演為何是達爾文主義者。難怪票房大有斬獲之餘，於多倫多電影節摘下最受觀眾歡迎獎。

When a Russian teenager dies in a London hospital, leaving behind a newborn baby and a secret-filled diary, it leads Anna, a well-meaning midwife, to the doorstep of a notorious Russian mafia family. Possessing evidence that could incriminate the family's powerful patriarch, Anna attracts the attention of Nikolai, the family's fearsome driver and bodyguard. Propelled by a menacing central performance from a tattoo-emblazoned Mortensen, and boasting a cameo from celebrated Polish auteur Jerzy Skolimowski, Cronenberg and British screenwriter Steven Knight – creator of *Peaky Blinders* – paint a desperate portrait of migrant life in the British capital, where family and loyalty are the only currencies of value.

大衛哥連堡
David Cronenberg

英國 UK / 加拿大 Canada 2007 100min

Cast: Viggo Mortensen, Naomi Watts,

Vincent Cassel, Armin Mueller-Stahl

奧斯卡金像獎最佳男主角提名

Academy Awards: Best Actor nomination

ENG

RUS

中

23.8

19:45

AC

30.8

17:15

TS

七年之癢 The Seven Year Itch

比利懷特
Billy Wilder

美國 USA 1955 105min

Cast: Marilyn Monroe, Tom Ewell,
Evelyn Keyes

金球獎最佳男演員

Golden Globe Awards: Best Actor



23.8

21:45
▷ AC ◁

29.8

19:15
▷ AC ◁

瑪麗蓮夢露百歲冥誕紀念，論性感女神於影史立下的不朽存照，莫過於站在紐約地鐵通風口上手捂飛揚裙擺的經典一幕；糅合純真與奔放性感的風采，誘發翩翩遐思，就連海斯法典也無力遏止。清風送爽，尷尬的非玉腿外露「那女孩」，而是想入非非的住家男——妻兒離家避暑，面對性感尤物心癢難搔，卻未敢踰越半分。佐治阿克塞羅改編自撰同名舞台劇，主線本在面對七年之癢的中年漢，比利懷特對其在道德理智與獸性本能間之掙扎極盡揶揄調侃；夢露卻憑揮灑自如的喜劇節奏搶盡鎂光，金髮紅唇隱藏的純淨內心，給予弱男重新看待自己的契機。

On the 100th anniversary of Marilyn Monroe's birth, one of her most celebrated images is the New York subway grate scene, which yields the iconic image of Monroe's uncorked sexuality – even the Hays code couldn't hope to suppress. She unshamefully embraces the sensation of the wind blowing under her skirt, yet shame proves to be a heavy anchor for the middle-aged family man, who wrestles tensely with the pressing impulses of his libido and his marital vows. While George Axelrod's script, adapted from his Broadway play, centres on the torments of this poor fellow, Billy Wilder did coax a spirited performance out of Monroe, showcasing her talent for cheeky comedy and her appeal of innocent sensuality that ultimately inspires the man to redefine himself amidst his marital wanderlust.



亂點鴛鴦譜 The Misfits

現實人生的悲劇，注定為尊侯斯頓這部西部時代沒落的輓歌添上傳奇宿命——奇勒基寶於戲殺青後病逝，瑪麗蓮夢露及孟甘穆利奇里夫其後相繼撒手人寰——為破碎角色迎來救贖，莫道只是虛幻一場？名作家亞瑟米勒為愛妻夢露度身訂造劇本，期間感情破裂，伺機將她的熱情、脆弱與絕望袒現銀幕上，彷彿預示其自我毀滅。離婚少婦與三名牛仔，在格格不入的現代世界試着找伴尋愛以至生存空間；以近乎天真的善良對抗牛仔的虛無與殘酷，恍如夢露不甘成為男性凝視下的性感獵物，一生掙扎尋覓出路的寫照。芳華不滅，她仍是荷里活夜空那顆最閃耀的星。

John Huston's desolate western was overshadowed – or made legendary – by the tragic fates of its lead actors; it turned out to be the last completed film for both Clark Gable and Marilyn Monroe, and a poignant late role for Montgomery Clift. Their characters, portrayed as fragile, vulnerable and disillusioned, reveal their authentic selves due to their personal circumstances. A screenplay conceived by playwright Arthur Miller for his wife Monroe, this story of a naïve divorcee who encounters three new suitors is a sombre yet provocative piece, made all the more complicated as the couple's relationship turned sour during production. Showcasing a childlike grace regarding the suffering of innocent creatures, Monroe passionately expresses her defiance against the indifference of the vagabond cowboys – likely reflecting her own frustrations with the entire male gender.

Restored by the Academy Film Archive and The Film Foundation, with funding provided by the Hobson/Lucas Family Foundation.

光影珍藏 CINEMA HERITAGE
電影基金會 FROM THE FILM FOUNDATION

尊侯斯頓
John Huston

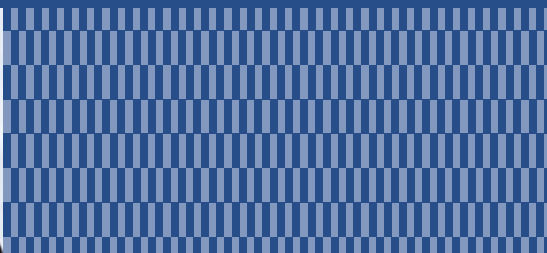
美國 USA 1961 125min
Cast: Clark Gable, Marilyn Monroe,
Montgomery Clift, Eli Wallach



映後談講者安娜
Film talk with David Chan

22.8
21:30
▷ AC ◁

30.8
19:00
▷ AC ◁



THE POWER OF PASSION



全亞洲最強型男陣營
全方位男士生活雜誌

Instagram mrrmhk

Facebook MRRM Magazine

www.mrrm.com.hk



PREMIERE

C I N E M A S

WHERE EXCITEMENT BEGINS

購票 Ticketing APP



Address: 2/F, Elements, 1 Austin Road West, Kowloon. Enquiry Hotline: 2388 0002 Website: www.cinema.com.hk

零廣告 賺積分 換戲飛



讓你認識
更多電影的
平台

Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

hkmovie6.com



hkmovie6 | Q

M+ Cinema

視覺文化 光影呈現
Visual Culture on Screen

戲院



鈎沉與遺珠

Rediscoveries

支持機構 Supported by

CHANEL

7 – 9.2026

登陸 M+ 戲院

安哥！「台階夜幕」

Encore!
Stair in the Dark Favourites
at M+ Cinema

7 – 9.2026

立即購票 Tickets on Sale
mplus.org.hk/cinema



westK
西九文化區



立刻加入 JOIN NOW

掃描門票賺取
CinePoints升級
Scan Tickets and
Upgrade with
CinePoints



BLUEBIRD

免費 Free



FIREBIRD

\$120/per year



FIREBIRD

會員優惠

PRIVILEGES & BENEFITS



迎新禮遇
Welcome Gift



生日獎賞
Birthday Bonus



HKIFF/SummerIFF/Cine Fan
門票優惠 Ticket Discounts



掃描門票賺取 CinePoints
Scan & Earn



兌換獎賞
Rewards Redemption



會員專享活動
Exclusive Events



續會獎勵
Renewal Reward
*只限會籍期內續會之現有會員
Applicable to renewal
before expiry of subscription

合作伙伴優惠

SPECIAL BENEFITS FROM CINECLUB PARTNERS



資助機構
Financially
Supported by



cineclub.hkiff.org.hk

受有關條款及細則約束，詳情請參閱 cineclub.hkiff.org.hk。香港國際電影節協會及其合作夥伴保留暫停或取消所有會員優惠的最終決定權。
Offers are subject to relevant terms and conditions. For details, please refer to cineclub.hkiff.org.hk. Subject to final agreement of HKIFFS & its partners. HKIFFS reserves all rights and final decision to cancel or alter the discount offer.



中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China





尖沙咀 Tsim Sha Tsui

英皇戲院 尖沙咀 iSQUARE Emperor Cinemas iSQUARE (IS)

九龍尖沙咀彌敦道63號國際廣場7樓
L7, iSQUARE, 63 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Whatsapp: 2522 2996

- 港鐵尖沙咀站 H / R 出口
Tsim Sha Tsui MTR Station Exit H / R



西九龍 West Kowloon

PREMIERE Elements (PE)

九龍尖沙咀柯士甸道西1號圓方商場2樓
2/F, ELEMENTS, 1 Austin Road West, Kowloon

電話 Tel: 2388 0002

- 港鐵九龍站 C2 出口
Kowloon MTR Station Exit C2



灣仔 Wan Chai

香港藝術中心古天樂電影院 Louis Koo Cinema, Hong Kong Arts Centre (AC)

香港灣仔港灣道2號
2 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel: 2582 0200

- 港鐵灣仔站 A1 出口
Wan Chai MTR Station Exit A1
- 港鐵會展站 B3 出口
Exhibition Centre MTR Station Exit B3
- 灣仔碼頭步行15分鐘
15-min walk from Wan Chai Pier



銅鑼灣 Causeway Bay

英皇戲院 銅鑼灣時代廣場 Emperor Cinemas Times Square (TS)

香港銅鑼灣勿地臣街1號時代廣場13樓
13/F, Times Square, 1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong

Whatsapp: 2522 2996

- 港鐵銅鑼灣站 A 出口
Causeway Bay MTR Station Exit A

TICKETING INFORMATION購票須知

門票於2026年7月31日起於城市售票網公開發售
Tickets available from 31 July 2026 onwards at URBTX

票價 Ticket Prices

《阿飛正傳》 Days of Being Wild	\$180
《HOPE：逆襲希望港》、《哭聲》 HOPE, The Wailing	\$120
於英皇戲院 尖沙咀 iSQUARE、英皇戲院 銅鑼灣時代廣場及 PREMIERE Elements 放映之場次 Screenings at Emperor Cinemas iSQUARE / Emperor Cinemas Times Square / PREMIERE Elements	\$85
於香港藝術中心放映之場次 Screenings at Hong Kong Arts Centre	\$75

門票優惠 Ticket Discounts（不適用於購買《阿飛正傳》場次 Not applicable for screenings of Days of Being Wild）

\$28 優惠票 Concessionary Tickets*	本地全日制學生*、60歲或以上長者、殘疾人士及一名看護人、綜援受惠人士 Full-time Hong Kong Students*, Senior Citizens aged 60 or above, People with Disabilities & one Minder, and CSSA Recipients
八折優惠 20% Discount	CineClub Goldcrest / Firebird 會員 CineClub Goldcrest / Firebird Subscribers
英皇戲院 尖沙咀 iSQUARE、 英皇戲院 銅鑼灣時代廣場各場次九折優惠 10% Discount for screenings at Emperor Cinemas iSQUARE / Emperor Cinemas Times Square	VIP CINEMER 會員® VIP CINEMER Membership®
PREMIERE Elements各場次九折優惠 10% Discount for screenings at PREMIERE Elements	bcinephile & MOVIE MOVIE會員® bcinephile & MOVIE MOVIE Membership®
九折優惠 10% Discount	「港樂會」會員 / 「以舞會友」尊尚、精英會籍 / 城市當代舞蹈團「舞蹈靈」卡、 Dance Card ^d 、Kids Card ^d 會員 / 「進念之友」會員 / 「中樂擊友會」會員 / 藝穗會會員 ^g Hong Kong Philharmonic Orchestra Club Bravo Members/ Friends of HKDC Prestige, Classic Membership/ CCDC 'Dance Inspirations' Card, Dance Card ^d , Kids Card ^d Members/ 'Zuni's Friends' Members/ Friends of Hong Kong Chinese Orchestra ^a Members/ Fringe Club Members ^g

- * 學生優惠票只適用於本地全日制學生證持有人或持有香港永久性居民身份證之海外全日制學生。
Only local full-time student card holders or Hong Kong Permanent Identity Card holders with overseas full-time student cards are eligible for Student Tickets.

† 優惠票持有人於入場時須出示有效的身份證明文件，不設現場補票，如需轉換至正價門票，請提前到任何一間城市售票網售票處繳付補票差額，每張門票將收取手續費港幣10元。
Concessionary ticket holders need to present a valid proof of identity upon admission. On-site ticket upgrade is not available. Please make sure to visit any URBTX outlet in advance to upgrade your tickets by paying the price difference. A HK\$10 handling fee will be charged for each ticket.

Ⓢ 優惠只適用於城市售票網售票處及戲院即日門票，售完即止。
Available at the sales counter of URBTX outlets and cinemas on-date sales only, subject to availability.

Ⓙ 優惠只適用於城市售票網售票處，售完即止。
Available at the sales counter of URBTX outlets only, subject to availability.
- 每張門票最多只可享用其中一種購票優惠。
All of the above discounts cannot be used in conjunction with any other discounts or offers.

• 一人一票，不論年齡亦需憑票入場。
One person per ticket regardless of age.

• 所有已出售的門票皆不能退款或更換。本會恕不負責任何門票遺失。
All tickets are non-refundable and non-exchangeable. HKIFFS will not be responsible for any lost tickets.

• 除特定場次外，所有場次不設割位。
Free seating for all screenings, except for the specific screenings.

即日購票安排
On-the-day Ticket Purchase Arrangement

城市售票網售票處於放映前一小時停止售票，觀眾可於城市售票網網站、流動應用程式或該放映場地的自助售票機購買剩餘門票，售完即止。

Tickets are available at URBTX outlets until one hour before the screening, after which tickets are available at URBTX website, mobile app or the Self-service Ticketing Kiosk of the respective screening venue, subject to availability.



自助售票機購票指南
Ticketing Kiosk Manual

使用電話購票、流動購票應用程式或網上購票
For Telephone Booking, Mobile App and Internet Booking

手續費：每張訂購門票港幣9元（手續費不設退款）。
Handling charge: levied at HK\$9 per ticket (non-refundable).

自助取票服務 Ticket Collection Service

顧客選擇自助取票服務提取門票，可於購票當日開始，攜同交易時使用的信用卡或以取票編碼及自訂密碼在「自助售票機」或任何一間城市售票網售票處的售票櫃檯提取門票。
Customers may collect their purchased tickets from Self-service Ticketing Kiosks, or at the sales counter at any of the URBTX outlets with the credit card used for transaction or by the claim ID and user-defined password, from transaction date onwards.

惡劣天氣之放映安排
Arrangements under Inclement Weather Conditions

當香港天文台發出八號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告時，電影節目可能會受影響而取消，或未能提供放映字幕。詳情請留意電影節發燒友（HKIFF Cine Fan）網站或社交媒體平台的最新公布。

Screenings or electronic subtitles may be cancelled when Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is in force or Black Rainstorm Warning is issued. Please refer to the HKIFF Cine Fan website or social media platforms for the latest notice.

退款及節目更改
Refund and Programme Changes

節目如有更改，觀眾可按原定時間入場觀看替代影片，或可由通知當日起至2026年9月21日申請退票。觀眾可於電影節發燒友（HKIFF Cine Fan）網站（cinefan.hkiff.org.hk）上填寫電子表格，或下載實體版本。如放映取消，將另作安排。

For alteration of screenings, ticket holders may choose to attend a screening of a replacement film at the same time slot or to get a refund on or before 21 September 2026. Ticket holders may fill out refund application form online or download from HKIFF Cine Fan website (cinefan.hkiff.org.hk). For cancellation of screening, alternative arrangement would be announced.

香港國際電影節協會保留更改放映日、節目內容、時間及地點的權利。有關節目更改或取消的最新消息，請參閱電影節發燒友（HKIFF Cine Fan）網站或社交媒體平台的最新公布。
The HKIFF Society reserves the right to change the schedule, the venue and the programme itself should unavoidable circumstances make it necessary. Screening alterations and cancellations will be announced on the HKIFF Cine Fan website or social media platforms.

電影分級制
Film Classification

I 適合任何年齡人士
Suitable for All Ages

IIA 兒童不宜
Not Suitable for Children

IIB 青少年及兒童不宜
Not Suitable for Young Persons and Children

III 只准18歲或以上人士
Persons Aged 18 or Above Only

本訂票手冊付印時，大部份影片均未經電影、報刊及物品管理辦事處檢查。將來如有影片被檢定為三級者，未滿18歲或於公布前購買該場門票的持有人，可申請退票。
At the time when this booking folder goes to print, most of the films have not been submitted to the Office for Film, Newspaper and Article Administration. In case a film is subsequently classified as Category III, refunds will be made to ticket holders under 18 years of age who bought the tickets before the announcement.

			18:15 PE HOPE : 逆襲希望港 HOPE    19PE01	18:45 PE HOPE : 逆襲希望港 HOPE    19PE02	19 三 Wed
			19:15 AC 豬墮井的那天 The Day a Pig Fell into the Well   20AC01	21:30 AC 從前有個哈林派對 Once Upon a Time in Harlem  20AC02	20 四 Thu
			20:00 PE 哭聲 The Wailing   20PE01	22:35 PE 羅泓軫大師班 Master Class With Na Hong-jin	
			19:15 AC 江原道之力 The Power of Kangwon Province   21AC01		
			19:30 IS 露絲，再見露絲 Lucy Lost   21IS01	21:30 IS 誓不回頭 Shame and Money   21IS02	
14:30 AC 處女心經 Virgin Stripped Bare by Her Bachelors   22AC01	17:00 AC 追憶失落大門 Turning Gate   22AC02	19:30 AC 暴力效應 A History of Violence  22AC03	21:30 AC 亂點鴛鴦譜 The Misfits  22AC04	22 六 Sat	
15:00 IS 虛假之城 Decorado  22IS01	17:00 IS 歌舞伎町炎上事件 Burn   22IS02	19:15 IS 古惑团团之紅岩激鬪篇 Red Rocks   22IS03	21:15 IS 凶榜 The Imp    22IS04		
14:30 PE 刀 The Blade   22PE01	16:45 PE 黑牢城 The Samurai and the Prisoner   22PE02	19:45 PE 屍營片場性愛死 Teenage Sex and Death at Camp Miasma   22PE03	22:15 PE 無名鎮殺神 Normal   22PE04		

 與觀眾會面／映後談
Meet-the-audience/Film Talk

 座談會
Seminar

 大師班
Master Class

 劃位場次
Assigned seating

AC 香港藝術中心古天樂電影院 Louis Koo Cinema, Hong Kong Arts Centre

IS 英皇戲院 尖沙咀iSQUARE Emperor Cinemas iSQUARE

TS 英皇戲院 銅鑼灣時代廣場 Emperor Cinemas Times Square

PE PREMIERE Elements

SCREENING SCHEDULE

23

日 Sun

14:30 AC

站在劇院前
Tale of Cinema



23AC01

16:00 AC

洪常秀座談會
Seminar on
Hong Sang-soo

17:15 AC

沙灘上的女人
Woman on the Beach



23AC02

19:45 AC

黑幕謎情
Eastern Promises



23AC03

21:45 AC

七年之癢
The Seven Year Itch



23AC04

15:00 IS

鬼滅監獄
Ghost in the Cell



23IS01

17:15 IS

露絲，再見露絲
Lucy Lost



23IS02

19:15 IS

從前有個哈林派對
Once Upon a Time
in Harlem



23IS03

21:30 IS

觸電奇緣
The Electric Kiss



23IS04

14:30 PE

阿飛正傳
Days of Being Wild



23PE01

16:45 PE

我眼中的他
The Man I Love



23PE02

18:45 PE

負愛的價值
The Beloved



23PE03

21:30 PE

雙面情誠
Parallel Tales



23PE04

24

一 Mon

25

二 Tue



19:30 PE

豬墮井的那天
The Day a Pig Fell into
the Well



24PE01

21:45 PE

江原道之力
The Power of
Kangwon Province



24PE02

19:30 TS

誓不回頭
Shame and Money



25TS01

19:30 PE

夜與日
Night and Day



25PE01

22:15 PE

玉熙的映畫
Oki's Movie



25PE02

26

三 Wed



19:30 TS

觸電奇緣
The Electric Kiss



26TS01

19:30 PE

哈哈夏
Hahaha



26PE01

21:45 PE

我們的善熙
Our Sunhi



26PE02

27

四 Thu

19:30 TS

我們都是外星人
We Are Aliens



27TS01

19:30 PE

處女心經
Virgin Stripped Bare by
Her Bachelors



27PE01

22:00 PE

追憶失落大門
Turning Gate



27PE02

放映時間表

				28 五 Fri
		19:30 TS YO的微景奇趣屋 YO (Love is a Rebellious Bird) 中 28TS01	21:15 TS 黑牢城 The Samurai and the Prisoner 中 ENG 28TS02	
		19:30 PE 站在劇院前 Tale of Cinema 中 ENG 28PE01	21:30 PE 沙灘上的女人 Woman on the Beach 中 ENG 28PE02	
14:30 AC 夜與日 Night and Day 中 ENG 29AC01	17:30 AC 玉熙的映畫 Oki's Movie 中 ENG 29AC02	19:15 AC 七年之癢 The Seven Year Itch 中 29AC03	21:30 AC 凶榜 The Imp 中 ENG 29AC04	29 六 Sat
14:30 TS 我們都是外星人 We Are Aliens 中 ENG 29TS01	17:00 TS 虛假之城 Decorado 中 29TS02	19:00 TS 刀 The Blade 中 ENG 29TS03	21:45 TS 創傷性教育 Josephine 中 29TS04	
14:30 PE 古惑团团之紅岩激鬪篇 Red Rocks 中 ENG 29PE01	16:30 PE 阿飛正傳 Days of Being Wild 中 ENG 29PE02	19:00 PE 雙面情誠 Parallel Tales 中 ENG 29PE03	22:00 PE 屍營片場性愛死 Teenage Sex and Death at Camp Miasma 中 ENG 29PE04	
14:30 AC 哈哈夏 Hahaha 中 ENG 30AC01	17:00 AC 我們的善熙 Our Sunhi 中 ENG 30AC02	19:00 AC 亂點鴛鴦譜 The Misfits 中 30AC03	22:00 AC YO的微景奇趣屋 YO (Love is a Rebellious Bird) 中 30AC04	30 日 Sun
14:30 TS 暴力效應 A History of Violence 中 30TS01	17:15 TS 黑幕謎情 Eastern Promises 中 30TS02	19:30 TS 歌舞伎町炎上事件 Burn 中 ENG 30TS03	21:45 TS 鬼滅監獄 Ghost in the Cell 中 ENG 30TS04	
14:30 PE 負愛的價值 The Beloved 中 ENG 30PE01	17:15 PE 無名鎮殺神 Normal 中 ENG 30PE02	19:30 PE 我眼中的他 The Man I Love 中 30PE03	21:00 PE 紙盒藏迷 Secret in the Box 中 ENG 30PE04	
			21:30 PE 紙盒藏迷 Secret in the Box 中 ENG 30PE05	
		19:30 PE 創傷性教育 Josephine 中 31PE01		31 一 Mon

與觀眾會面／映後談
Meet-the-audience/Film Talk

座談會
Seminar

大師班
Master Class

劃位場次
Assigned seating

Summer International Film Festival
夏日國際電影節

